EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 6.5.2022
COM(2022) 214 final

ANNEX

LIITE

asiakirjaan

Ehdotus neuvoston päätökseksi

Maailman terveyskokouksen 75. istunnossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta tiettyihin kansainväliseen terveyssäännöstöön (2005) tehtäviin muutoksiin

LIITE

Unioni kannattaa seuraavien lihavoinnilla ja yliviivauksella havainnollistettujen muutosten tekemistä kansainvälisen terveyssäännöstön (2005) 59 artiklaan:

59 artikla Voimaantulo sekä hylkäämis- ja varaumantekokausi

1. WHO:n perussäännön 22 artiklan mukainen aika, jonka kuluessa tämän terveyssäännöstön ~~tai sen muutoksen~~ hylkäämisestä tai sitä koskevasta varaumasta on ilmoitettava, on 18 kuukautta siitä päivästä, jolloin pääjohtaja on ilmoittanut tämän Maailman terveysjärjestön yleiskokouksen hyväksyneen tämän terveyssäännöstön ~~tai tähän terveyssäännöstöön tehdyn muutoksen~~. Tämän aikarajan ylittymisen jälkeen tehdyillä hylkäämis- tai varaumailmoituksilla ei ole vaikutusta.

1a **WHO:n perussäännön 22 artiklan mukainen aika, jonka kuluessa tämän terveyssäännöstön muutoksen hylkäämisestä tai sitä koskevasta varaumasta on ilmoitettava, on 9 kuukautta siitä päivästä, jolloin pääjohtaja on ilmoittanut tämän Maailman terveysjärjestön yleiskokouksen hyväksyneen tähän terveyssäännöstöön tehdyn muutoksen. Tämän aikarajan ylittymisen jälkeen tehdyillä hylkäämis- tai varaumailmoituksilla ei ole vaikutusta.**

2. Tämä terveyssäännöstö tulee voimaan 24 kuukauden kuluttua tämän artiklan 1 kohdassa mainitun ilmoituksen antamispäivästä, **ja tähän terveyssäännöstöön tehtävät muutokset tulevat voimaan 12 kuukauden kuluttua tämän artiklan 1a kohdassa mainitun ilmoituksen antamispäivästä,** lukuun ottamatta

   (…)

   (b) valtiota, joka on tehnyt varauman, jolloin tämä terveyssäännöstö **tai siihen tehtävä muutos** tulee sen osalta voimaan 62 artiklan määräysten mukaisesti

   (…)

3. Jos valtio ei kykene muuttamaan omia lainsäädäntö- ja hallintojärjestelyjään täysimääräisesti tämän terveyssäännöstön **tai tapauksen mukaan siihen tehdyn muutoksen** mukaisiksi tämän artiklan 2 kohdassa annetussa määräajassa, sen tulee antaa tämän artiklan 1 tai **1a kohdassa** mainitussa **sovellettavassa** määräajassa pääjohtajalle vielä tekemättä olevia muutoksia koskeva selvitys ja tehdä muutokset korkeintaan 12 kuukauden kuluessa siitä, kun tämä terveyssäännöstö tulee kyseisen valtion osalta voimaan **ja korkeintaan 6 kuukauden kuluessa siitä, kun tähän terveyssäännöstöön tehty muutos tulee kyseisen valtion osalta voimaan**.

Unioni kannattaa myös seuraavien teknisten muutosten tekemistä kansainvälisen terveyssäännöstön (2005) 55 artiklan 3 kohtaan, 61 ja 62 artiklaan sekä 63 artiklan 1 kohtaan. Muutokset kyseisiin artikloihin on havainnollistettu lihavoinnilla ja yliviivauksella:

55 artikla Muutokset

(…)

3. Yleiskokouksen tähän terveyssäännöstöön tämän artiklan perusteella tekemät muutokset tulevat kaikissa sopimusvaltioissa voimaan samoin ehdoin sekä samoin oikeuksin ja velvollisuuksin kuin mitä on määrätty WHO:n perussäännön

22 artiklassa sekä tämän terveyssäännöstön 59 ja 64 artiklassa**, ja voimaantuloon sovelletaan kyseisissä artikloissa vahvistettuja muutoksiin liittyviä määräaikoja**.

61 artikla Hylkääminen

Jos valtio ilmoittaa 59 artiklan 1 **tai 1a** kohdassa määrätyn **sovellettavan** määräajan kuluessa pääjohtajalle hylkäävänsä tämän terveyssäännöstön tai siihen tehtävän muutoksen, tämä säännöstö tai kyseinen muutos ei tule tämän osalta voimaan. Tällöin 58 artiklassa mainitut kansainväliset terveyssopimukset tai -säännökset, joiden sopimuspuolena kyseinen valtio jo on, jäävät tämän osalta voimaan.

62 artikla Varaumat

1. Valtiot voivat tehdä tähän terveyssäännöstöön **tai siihen tehtyyn muutokseen** varaumia tämän artiklan mukaisesti. Varaumat eivät voi olla ristiriidassa tämän terveyssäännöstön tavoitteen ja tarkoituksen kanssa.

2. Tähän terveyssäännöstöön **tai siihen tehtyyn muutokseen** tehtävistä varaumista tulee ilmoittaa pääjohtajalle 59 artiklan 1 **ja 1a** kohdan ja 60 artiklan, 63 artiklan 1 kohdan tai 64 artiklan 1 kohdan mukaisesti tapauksesta riippuen. Valtion, joka ei ole WHO:n jäsen, tulee ilmoittaa varaumansa pääjohtajalle tämän terveyssäännöstön hyväksymisestä ilmoittamisen yhteydessä. Varaumia tekevien valtioiden tulisi ilmoittaa pääjohtajalle varaumien syyt.

3. Tämän terveyssäännöstön **tai siihen tehdyn muutoksen** osittainen hylkääminen katsotaan varaumaksi.

4. Pääjohtajan tulee 65 artiklan 2 kohdan mukaisesti antaa ilmoitus kaikista tämän artiklan 2 kohdan perusteella vastaanottamistaan varaumista. Pääjohtajan tulee

   (…)

   (c) jos varauma on tehty tähän terveyssäännöstöön tehtyyn muutokseen, pyytää jäsenvaltioita ilmoittamaan pääjohtajalle kolmen kuukauden kuluessa mahdollisesta varaumaa koskevasta vastalauseesta. Tähän terveyssäännöstöön tehtyyn muutokseen tehtyä varaumaa koskevan vastalauseen esittävien valtioiden tulisi ilmoittaa pääjohtajalle vastalauseen syyt.

Varaumaa koskevan vastalauseen esittävien valtioiden tulisi ilmoittaa pääjohtajalle vastalauseen syyt.

5. Pääjohtajan tulee määräajan umpeuduttua ilmoittaa kaikille sopimusvaltioille vastaanottamistaan varaumia koskevista vastalauseista. **Jos tähän terveyssäännöstöön on tehty varauma ja J**jollei kolmannes tämän artiklan 4 kohdassa mainituista valtioista ole esittänyt varaumaa koskevaa vastalausetta kuuden kuukauden kuluessa tämän artiklan 4 kohdassa mainitun ilmoituksen antamispäivästä, varauma katsotaan hyväksytyksi ja tämä terveyssäännöstö tulee voimaan varauman tehneen valtion osalta kyseisellä varaumalla. **Jos tähän terveyssäännöstöön tehtyyn muutokseen on tehty varauma ja jollei kolmannes tämän artiklan 4 kohdassa mainituista valtioista ole esittänyt varaumaa koskevaa vastalausetta kolmen kuukauden kuluessa tämän artiklan 4 kohdassa mainitun ilmoituksen antamispäivästä, varauma katsotaan hyväksytyksi ja muutos tulee voimaan varauman tehneen valtion osalta kyseisellä varaumalla.**

6. Jos vähintään kolmannes tämän artiklan 4 kohdassa mainituista valtioista esittää kuuden kuukauden kuluessa tämän artiklan 4 kohdassa mainitun ilmoituksen antamispäivästä **tähän terveyssäännöstöön tehtyä** varaumaa koskevan vastalauseen **tai, jos kyseessä on tähän terveyssäännöstöön tehtyyn muutokseen tehty varauma, kolmen kuukauden kuluessa tämän artiklan 4 kohdassa mainitun ilmoituksen antamispäivästä**, pääjohtajan tulee ilmoittaa tästä varauman tehneelle valtiolle, jotta tämä voi harkita varaumansa peruuttamista kolmen kuukauden kuluessa pääjohtajan ilmoituksen antamispäivästä.

(…)

9. Pääjohtajan tulee antaa varauma sekä arviointikomitean mahdollisesti ilmoittama näkemys Maailman terveysjärjestön yleiskokouksen käsiteltäväksi. Jos yleiskokous äänestyksessään vastustaa varaumaa ääntenenemmistöllä sillä perusteella, että varauma on ristiriidassa tämän terveyssäännöstön tavoitteen ja tarkoituksen kanssa, varaumaa ei hyväksytä ja tämä terveyssäännöstö **tai siihen tehty muutos** ei tule varauman tehneen valtion osalta voimaan ennen kuin tämä on peruuttanut varaumansa 63 artiklassa määrätyn mukaisesti. Jos yleiskokous hyväksyy varauman, tämä terveyssäännöstö **tai siihen tehty muutos** tulee varauman tehneen valtion osalta voimaan kyseisellä varaumalla.

63 artikla Hylkäämisen ja varauman peruuttaminen

1. Valtio voi milloin tahansa peruuttaa 61 artiklan mukaisesti tekemänsä hylkäämisilmoituksen ilmoittamalla tästä pääjohtajalle. Tällöin tämä terveyssäännöstö **tai tapauksen mukaan siihen tehty muutos** tulee voimaan kyseisen valtion osalta pääjohtajan saatua peruuttamisesta ilmoituksen, paitsi jos kyseinen valtio tekee hylkäämisensä peruuttamisen yhteydessä varauman, jolloin tämä terveyssäännöstö **tai tapauksen mukaan siihen tehty muutos** tulee voimaan 62 artiklan määräysten mukaisesti. Tämä terveyssäännöstö ei missään tapauksessa tule kyseisen valtion osalta voimaan aikaisemmin kuin 24 kuukauden kuluttua 59 artiklan 1 kohdassa mainitun ilmoituksen antamispäivästä**, ja tähän terveyssäännöstöön tehty muutos ei missään tapauksessa tule kyseisen valtion osalta voimaan aikaisemmin kuin 12 kuukauden kuluttua 59 artiklan 1a kohdassa mainitun ilmoituksen antamispäivästä**.

(…)